CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

NOV 14 2013

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY(含HST) 13154

張小姐 HELEN ZHANG
416-727-8688
士嘉堡大型獨立廠房
一萬六千平方尺獨立廠房，佔地一畝多，自用收租均可，叫價一百六十萬。

中華民國一〇二年/2013年10月27日 星期日 WORLD JOURNAL SUNDAY, OCTOBER 27, 2013 農曆癸巳年九月二十三日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

ALL RIGHTS RESERVED

專家：美NSA不可能竊聽哈珀

華克指加美英澳紐「五眼」訂互不監視協議 且加總理行事謹慎 非美情治目標

編譯組／渥太華26日電

美國國家安全局（NSA）被爆竊聽數十位世界領袖的電話，但是在渥太華大學擔任客座教授的情報專家華克（Wesley Wark）說，美國安局不太可能竊聽總理哈珀的電話，因為所謂的「五眼」（Five Eyes）情報聯盟國家訂有不互相進行暗中監視的協議。

「面臨危機時，這個協議或許會暫時被擱置一旁，但我認為在哈珀執政期間並沒有這麼大的危機出現。」在渥太華大學研究所教公共與國際事務的華克說。

加拿大、美國、英國、澳洲、紐西蘭是所謂的五眼國家，他們數十年來交換情報，而且彼此的情報機構之間有密切的合作。

此外，華克說，哈珀總理的行事風格小心謹慎，在美國情治工作人員眼中並非吸引人的目標。「哈珀在國安局 眼中不是非常吸引人的目標，因為他不是一個喋喋不休的政治人物。他是完全相反的人。」華克說。

英國衛報報導，美國國安局監聽35國領袖的電話內容。華克認為這個指控並非空穴來風。他說：「顯然國安局一直在對許多世界領袖這麼做，包括對一些意想不到的人進行電話監聽。只不過我不認為加拿大在他們監聽的範圍內。」

聯邦情報機構加拿大電子通訊安全局（Communications Security Establishment Canada，CSEC）說，五眼不會以彼此的國民為目標。

然而衛報披露的文件指出NSA和CSEC、英國政府通訊總部（Government Communications Headquarters）合作，在2009年倫敦20國高峰會議（G20）時，監看與會的外國政界人士與官員的電腦，並截聽他們的電話，包括滲入與會代表的黑莓（BlackBerry）智慧手機，監視他們的電子郵件與電話。

這篇報導強烈暗示加拿大政界人士使用黑莓手機及其高度標榜的安全模式，並無法使他們免遭外國間諜的監聽。華克說，美國情治單位可能已經破解黑莓的安全裝置，但他們是不是竊聽加拿大內閣成員的手機是另一回事。

相關新聞報導見A2

日相安倍晉三接受華爾街日報採訪時說，日本將重新崛起並領導亞太國家對抗中國。圖為日本自衛隊陸空演習。 (Getty Images)

安倍：日將重新崛起 抗中扮要角

編譯中心／綜合26日電

日本首相安倍晉三26日接受「華爾街日報」獨家專訪，暢談日本在亞洲的領導角色、對美國的期待，以及對中國崛起的關切。他表示預見日本將重新崛起，在對抗中國勢力上扮演更強勢的領導角色。

在範疇廣泛的訪談中，安倍提及10月初與亞太地區領導人的一連串峰會，表示他意識到此區域國家期待日本「不但在經濟上，同時在亞太地區安全領域發揮領導力量」。

安倍上台後重整經濟，使他成為數十年來日本最具影響力的首相之一。安倍於訪談中說，「日本重振強大經濟的同時，希望能在讓世界變得更好方面有所貢獻」，而此「貢獻」，即是對抗中國勢力。

安倍強調中國擴充軍備受關注的問題：「亞太地區國家憂心中國正試圖透過武力而非法治改變現狀，若中國真的選擇這條道路，就不是和平崛起。許多國家期待日本強烈表達這個觀點。」安倍表示亞太地區許多國家都關切中國提高軍費，透明度又不足。不過，安倍也強調中國與日本關係的重要性。他形容雙方關係是互惠互利的戰略關係，並說對與中國領導人對話持開放態度，呼籲中國抱持相同態度。安倍去年底上任後，始終無法與中國領導人正式會談。

10月初歐巴馬總統因國內的預算與債限危機未出席亞太地區峰會，針對外界認為此舉象徵美國在亞太地區將減少參與與影響力，安倍未正面回應，僅說：「當今世界有許多事只有美國能夠處理。」

報導指出，安倍的訪談顯示，安倍期待日本重振經濟後成為更有自信的國家，擴大在亞太區域的角色。

針對日本防衛省日前宣稱若中國軍隊無人機「侵犯日本領空」，日方將考慮予以擊落一事。中國國防部新聞發言人耿雁生26日強硬回應，若日方採取擊落等強制措施，就是對中方的嚴重挑釁，是一種戰爭行為，中方必將採取果斷措施予以反擊，一切後果由肇事方承擔。

耿雁生說，日方有關好戰言論純屬蓄意挑釁。中國軍隊飛機包括無人機在東海有關海域的正常訓練和飛越活動，符合國際法和國際實踐。中國飛機從未侵犯他國領空，也絕不允許別國飛機侵犯中國領空。

函80-20促進會吳仙標 美華協會促FCC處置

脫口秀辱華 ABC向華裔道歉

特派員林寶慶／華盛頓報導

在全國亞裔強大的壓力下，「美國廣播公司」(ABC)就其深夜脫口秀「吉米金莫直播秀」(Jimmy Kimmel Live)辱華節目部分向亞裔道歉。

ABC的兩位副總裁致函「80-20促進會」(80-20 Political Action Committee)政治行動委員會主席吳仙標(S. B. Woo)，表達歉意（見左圖）。美國廣播公司主管夜間節目的執行副總裁麗莎．貝格(Lisa Berger)，和開發人才及多元化副總裁麥克尼爾(Tim McNeal)，在信中表達「誠摯的歉意」。信中說，「親愛的吳先生，很對不起，我們的製作人致電給您，您覺得還不夠。但我們要重申，我們寫這封信就是要表達我們誠摯的歉意」。信中強調，「我們絕不會故意播出任何侵犯華裔、亞裔或任何社區的節目。我們的目的在娛樂」。他們表示，ABC迅速刪除了「把中國的人殺光」相關視頻片段，並承諾在重播節目刪除該段對話。

麥克尼爾請吳仙標轉達「美國廣播公司」希望有更多的亞裔作家、演員和製片人加入，以確保類似的事件不再發生。有興趣的亞裔可發電郵到Tim.McNeal@ABC.com和他聯繫。

吳仙標26日對本報指出，他是23日發電郵與ABC聯繫的。他在了解「吉米金莫直播秀」該問題片段其實並非「直播」之後，決定向ABC抗議。他說，如果該六歲小孩所說的是要殺光黑人或猶太人，ABC肯定不會允許該片段播出。想來是大部分人認為華裔不會反彈，而讓該片段放行。吳仙標說，他發電郵數小時後，ABC副總裁就回他電話，並作出一些承諾。

吳仙標說，「這是一個值得我們亞裔反省和學習的時刻。這件事表明了自立維權的重要性」。吳仙標呼籲亞裔將沮喪轉換為行動。「如果我們的族裔能夠像在美國的猶太人一樣，我們能得到的答復一定會比現在更令人滿意得多」。

華人權益組織「美華協會」(OCA)26日指出，該組織已向「聯邦通訊委員會」(FCC)提出申訴，要求「聯邦通訊委員會」就ABC滅華言論迅速採取行動。「美華協會」也要求ABC道歉，並製定執行計畫，確保不重蹈覆轍。

41308

埋50萬元黃金 美垃圾場爆淘金熱

科州男毆妻離婚 防分產存款買金塊
入獄前扔旅館垃圾箱 居民聞訊搶寶

要聞組／綜合26日電

科羅拉多州科羅拉多泉市52歲的男子厄爾．雷．瓊斯(Earl Ray Jones)今年7月為防止離婚後的妻子分掉他一半家產，竟將價值50萬元的黃金全部扔進垃圾箱。當地民眾猜測這些黃金如今很可能都埋藏在一座垃圾填埋場數萬噸重的垃圾下，因此掀起淘金熱。

當地媒體報導，瓊斯是科羅拉多泉市一名年薪約8萬2000元的國防承包商，他的妻子愛普麗爾為教師，夫婦倆結婚25年。夫妻名下有一筆相當可觀的積蓄。

瓊斯脾氣暴躁，經常對妻子拳打腳踢。妻子不堪忍受長期暴力提出離婚。在離婚官司後，瓊斯就從家裡搬出，住進一家汽車旅館。與此同時，瓊斯還將夫婦共有的退休帳戶和投資帳戶中的總計50萬元都取出，並通過總部設在亞利桑納州鳳凰城的「CMI金銀」貴重金屬交易公司換成實物黃金。

「CMI金銀」公司說，按當時黃金價格，50萬元可買到約22磅重的黃金。

瓊斯說，在汽車旅館居住期間，起初他一直將價值50萬元黃金全部帶在身邊。但不久後他接到妻子的離婚律師發來的法庭文件，稱他必須將夫妻兩人的共有財產平分一半給妻子。他於是痛下決心於今年7月將所有黃金都扔進「超值之地」汽車旅館後的一個垃圾箱中。

當愛普麗爾得知瓊斯竟把50萬元的黃金當垃圾扔掉後，頓時驚得目瞪口呆。瓊斯不以為意，他說如果他有機會把那些黃金轉為現金，他情願到大街上向所有陌生人派發100元鈔票，也不會給妻子半分錢。

今年9月，瓊斯在承認檢方對他毆打威脅妻子而提出的指控後，被關進科羅拉多州泰勒郡監獄。他說，他有銀行紀錄可表明他的確通過「CMI金銀」貴重金屬交易公司把50萬元變成了黃金。

不過沒有目擊者可證明他把50萬元黃金扔進垃圾箱，他也沒有採取任何措施記錄這一過程。

由於「超值之地」汽車旅館的垃圾都是由科羅拉多泉市一家名為「廢物連接」的垃圾公司負責處理，該公司將所有垃圾收走後，會全部傾倒在科羅拉多泉市的「噴泉」垃圾填埋場。上述奇聞曝光後，立即在科羅拉多泉市民中引發「淘金熱潮」。

垃圾場的廢棄物堆積如山，要想從中找出小金塊(小圖，取自網路)，並不容易。 (路透)

魁省省長馬華在26日召開的特別內閣會議中，宣布魁省今年不會舉行大選。 (加通社)

魁省省長馬華：今年不辦大選

編譯組／魁省聖米歇爾德聖26日電

在外界揣測數周後，魁省省長馬華宣布，她已決定不提前在2013年舉行大選。

馬華26日在龍勝地區聖米歇爾德聖（Saint-Michel-des-Saints, Lanaudiere region）告訴記者說：「我的政府不想在2013年舉行大選。」

馬華說，她打算把重心放在實踐魁人黨的政策上，包括備受爭議的價值憲章以及電力輸送，同時投入資源與渥京就99法案（Bill 99）打法律戰。魁省的99法案定出魁省脫離加拿大獨立的規則。

近來有傳言說少數的魁人黨會在12月9日舉行選舉，並以政治立場為選舉的一個主要議題，但是馬華在做出一陣競選宣傳式的公告之後，卻做出最好不舉行選舉的結論。

不過，由於魁人黨是少數黨，所以馬華無法完全掌控選舉時間表。而且魁人黨選擇讓價值憲章之類的立法成為一個信心問題，迫使反對黨贊同這個提議或是引發選舉。

馬華宣布，魁人黨一致贊成不提前舉行選舉，不過她的內閣成員25日就這個議題辯論到深夜。

多倫多毒販赴尼加拉瀑布販毒 趨增

編譯組／多倫多26日電

安省的尼加拉瀑布每年吸引1200萬人前往，只不過並非所有的遊客都受歡迎，尤其是來自大多倫多地區的毒販。

尼加拉地區警方本周說，他們發現前往這個地區販毒的大多倫多地區毒販有增加的趨勢。他們通常用假名在汽車旅館投宿數周後離去，但過一陣子又回來。

警方最近一次在突擊搜查後逮捕了六名嫌犯，其中一名成人及一名16歲青少年就是來自多倫多，凸顯出這個趨勢。警方在當地一家汽車旅館的房間內搜出現金、古柯鹼、以及海洛因後，控告這6人30項罪名。

警方說，自7月以來他們已逮捕12名與大多倫多地區有關的毒販，並控告他們數十項罪名。警方也沒收從這些人身上搜出的兩把槍、將近1萬元現金、及估計價值5萬8000元的古柯鹼、海洛因、大麻。其中不乏一些青少年和20多歲的年輕人。

警方說，這些毒販販賣毒品給當地的吸毒者，也供貨給一些街頭毒販，但由於他們是外地人，所以警方不易掌握行蹤。

多倫多地區毒販前往風景如畫的尼加拉瀑布市販毒，已有增加的趨勢。 (取材自維基百科)

大多倫多地區毒販通常用假名住進尼加拉瀑布市的汽車旅館，販賣毒品給當地吸毒者並供貨給街頭毒販，數周後離去，過一陣子又回來。 (圖：警方提供)

多倫多警方說，當地毒販跑到尼加拉地區販毒並非新趨勢，而尼加拉瀑布市長迪奧達遜（Jim Diodati）也說，以前就見過犯罪集團試圖滲入他們的城市。

「但是時間並不長。」迪奧達遜說，以前這些問題很快就解決。

警方認為這些大多倫多地區的毒販跑到尼加拉瀑布市，一方面擴展販毒生意，同時也避開大多倫多地區警方的壓力。

但是迪奧達遜說，這些毒販以為可以在尼加拉瀑布生根的話，是打錯了算盤。

義火山再噴發 煙柱竄1km高空

編譯中心／綜合26日電

歐洲最高也是活動最頻繁活火山埃特納火山（Mount Etna）26日再度噴發，朝天空噴出灼熱熔岩，並在義大利南部西西里島（Sicily）上空形成高達一公里的巨大煙柱，這已是埃特納火山今年第14度噴發。

義大利埃特納火山26日再度爆發，岩漿不斷從岩縫裡噴出，火光照亮夜空，火山灰更直衝一公里高空。此次火山噴發無需疏散任何山居村民，也未引發重大混亂，但卡塔尼亞（Catania）機場一度短暫關閉。

埃特納火幾乎始終不停活動，這已經是今年第14次的噴發，而上次重大噴發是在1992年。在26日噴發前，埃特納火山25日曾出現一連串小規模地震。

義大利埃特納火山噴發（上圖），並形成巨大煙柱（小圖）。 (美聯社)

陸三中改革 允集體土地交易

大陸新聞組／北京26日電

中共18屆三中全會召開前夕，一份由國務院發展研究中心(下稱國研中心)向會議提交的改革方案報告，26日罕有地公諸於眾。這份題為「383」改革方案的報告首次提出「深化土地制度改革，允許集體土地入市交易」，設立「國民基礎社會保障包」等，引起高度關注。

中共中央政治局常委、全國政協主席俞正聲26日在一次會議上表示，下月將召開的中共18屆三中全會，將主要研究全面深化改革問題。這一輪改革範圍之廣，力度之大，都將是空前的。

中國國務院發展研究中心為北京當局最高智囊機構之一，該報告由中共總書記習近平的「經濟軍師」、中央財經工作領導小組辦公室主任劉鶴和前總理朱鎔基愛將、國研中心主任李偉等人領銜起草。報告提出，中國經濟社會發展存在深層次體制和政策弊端，今後幾年必須在深化改革開放、轉變發展方式、正確處理政府等取得實質性進展。報告為新一輪改革制定了路線圖和時間表。

所謂「383方案」，是指「三位一體改革思路、八個重點改革領域、三個關聯性改革組合」的新一輪改革戰略。這份本應為中共黨內文件的曝光引起網民熱議，有評論認為，該方案傳出的信息表明當下的利益格局面臨調整，國資或為民資讓路，社會保障縮小城鄉二元差距，集體土地入市交易將對廣遭詬病的房產調控手段作出調整，思路尚算正確，但關鍵要看高層的行動。俞正聲26日在廣西南寧舉行的兩岸經貿文化論壇上表示，新一輪改革將是空前的，必將強而有力地推動大陸經濟社會各領域的深刻變革。

這項報告已形成名為「新一輪改革的戰略和路徑」一書，預定11月上市。

2013年10月26日

649	03	05	16	20	27	45	07
ENCORE: 2214572							
49	03	12	18	24	45	46	07
LOTTARIO	01	22	23	36	37	45	02
EARLY BIRD: 24 29 34 37							

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲時晴	多雲	局部陣雨	晴
3~7℃	6℃	1~7℃	-1~-6℃

昨日股匯市

		加元	
台股	休市	美元	0.9565
多指	休市	台幣	28.1294
道指	休市	港幣	7.4194
標普	休市	人民幣	5.8207
那指	休市		

多倫多殭屍遊行 群魔亂舞

11年前…7人赴會 11年後…萬頭攢動 熱情民眾追著鬼怪跑

中央社／多倫多26日電

一年一度的多倫多殭屍遊行26日熱鬧展開。多倫多市政府廣場前萬頭攢動，眾鬼大集合，在萬聖節到來前「群魔亂舞」一番。

每年10月31日的萬聖節，是加拿大兒童最快樂的節日之一。他們不但可以化妝成鬼怪，還可到鄰居家要糖吃。加拿大各大城市，每年到此時節，一定都會有各色各樣的萬聖節慶祝活動，殭屍遊行便是其中之一。

今年是第11屆多倫多殭屍遊行，11年前此一活動初展開時，只有7人參加，今天已發展至1萬人。

過去十屆的殭屍遊行只有殭屍，今年則廣邀各方鬼怪，讓遊行活動更為生動。

26日參加多倫多殭屍遊行者，各個使出渾身解數，希望自己的妝扮能吸引最多的目光。他們一出現，立刻吸引大批民眾拍照，不少人爭相與鬼怪合照。

遊行下午3時開始，雖然各方鬼怪中午已在市府廣場與民眾見過面，但熱情的民眾仍舊不捨，追著鬼怪遊行。

一年一度的殭屍遊行26日熱鬧展開（上圖，中央社），眾鬼使盡渾身解數；多倫多市長福特現身同歡，一名「活殭屍」趕緊和市長合照（左圖，取材自推特）。

你怕了嗎？一名年輕的殭屍睜大眼睛瞪視鏡頭。（加通社）

你怕了嗎？

嬰兒也會變成殭屍嗎？看看這個殭屍胸前揹著的嬰兒殭屍吧。（加通社）

迎萬聖節 謹記五點

【多倫多訊】31日是小朋友們喜歡的萬聖節，如何讓孩子玩得安心又快樂？皮爾警局在其官方網站，提供資訊給民眾參考。

萬聖節來臨前，應做以下的事：

一、在購買萬聖節服裝時，以色彩鮮豔及有反光效果為主。服裝不要太長，以免踩到衣襬跌倒。最好選購能夠防火的材質。在服裝及放糖果的袋子上貼上反光膠帶，好讓駕駛人看的更為清楚。由於面具有礙視線，最好改替以無毒的顏料塗臉。

二、提醒孩子如果衣服著火時，記著停下來（Stop）、躺下（Drop），然後讓身體來回的轉動（Roll）。注意家中擺飾，以防孩童跌倒。出門前最好吃完營養又健康的晚飯，這樣可防止孩童在討糖時吃糖過量。

三、外出討糖時，家長一方必須隨同。如果孩童由青少年陪同，家長須知討糖路徑。告訴小孩在討糖時，需跟隨同伴，以防走失。討糖時，要走人行道，切記勿走馬路，如果社區沒有人行道，則應盡量走在遠離馬路的地方。勿穿過他人前院，因為可能被矮樹叢絆倒。遵守交通規則，過馬路時將面具卸下。

四、絕不向不認識的討糖，絕對不能進入陌生人的家中或車裡。

五、小孩討糖回家後，家長應檢查所有的糖果。一些較能導致卡住喉嚨或是糖分較高的糖果必須丟棄。

密市17車連環車禍現場。（取材自CityNews）

17車連環撞 密市20傷

【多倫多訊】密西沙加25日晚發生一宗17輛車連環相撞車禍，造成20人受傷，所幸所有人傷勢都不重。

皮爾郡警方26日表示，車禍發生於周五晚6時在 Dundas Street和Hurontario streets一帶。首先是一輛在Dundas上西行的黑色SUV車，不知何故撞上了另一輛汽車，隨後15輛汽車接二連三地一輛撞向一輛，直到最後一輛車撞上了路邊的電纜箱，撞車才停止。

因電纜箱被撞壞，附近區域瞬間停電，直到午夜時才經搶修恢復供電。

在現場調查事故的皮爾郡警員George Tudos表示，當時現場是一片混亂。事發後，被撞壞的十多輛汽車，加上趕來現場的數十輛救護車、消防車、警車、拖車，圍作一團。「這種場面甚至於電影布景都無法搭建出來」，這位警員這樣形容。

事故仍在調查中，警方目前未對外透露詳情。

41301

大多1夜傳3宗傷人案 3人受傷

一宗發生在中區華埠 與上月群毆案地點接近 不排除兩案有關

【多倫多訊】大多倫多地區26日凌晨在三個地點先後發生三宗傷人案，其中一宗發生在多倫多中區華埠，與上月底發生、造成一名華青死亡的鬥毆案地點接近，三案共造成三人受傷。

多倫多警方表示，周六凌晨3時34分，警方接到報警電話稱，在中區華埠士巴丹拿道(Spadina Ave)和Bulwer St一帶發生刺人案，警方到現場後發現23歲的報警男子胸部和上身被人刺傷多處，事後他被送往聖麥可醫院救治，幸無生命危險。

警方前一天才在中區華埠開記者會，呼籲華人和越裔社區協尋一宗群毆案疑凶的下落，現在附近又發生刺人案，警察55分局昨天在回答本報記者詢問時表示，目前這兩宗案正在調查中，無法說明兩案是否有關聯。

群毆案發生於9月30日凌晨3時30分許，在士巴丹拿道與Baldwin Street附近。當時先是一群男子圍著一名男子毆打，隨即有一輛路虎(Range Rover)Evoque四驅車開到現場停下，從車內下來幾人加入打鬥。

中區華埠26日凌晨發生刺人案，警方封鎖現場進行調查。（取材自CityPulse24）

參與鬥毆者使用了至少兩根棒球棍作工具，向著從四驅車上下來的男子猛砸，把那幾人打得人仰馬翻。歹徒行凶後，乘坐一輛銀色汽車逃離現場。

警方趕到後，將停在現場的路虎四驅車拖回去檢驗。經調查後發現，此案可能與當日稍早時發生的一場衝突有關。當天凌晨2時45分，在Adelaide Street與Portland Street的一家夜總會外發生了一場爭執。

群毆案中的23歲華裔傷者Danny La救治多日後，於前天不治死亡，令警方將此案升級為凶殺案調查，警方呼籲中區華埠的華人和越南裔社區幫助警方調查該宗凶殺案。

多倫多警方26日還指出，幾乎在當天中區華埠刺人案發生的同時，在不遠處士巴丹拿道和College Street一帶，另外發生了一宗刺人案，一名20多歲的男子被人刺了一刀，所幸只受輕傷。

另外26日凌晨2時20許，一名31歲的男子在約克郡新市(Newmarket)的Maurice Court一帶被人打傷，他很快被送往多倫多的醫院救治，事件中警方拘捕了一名32歲的男子。

抗議開採頁岩氣衝突點

新省騎警分隊 遭縱火

編譯組／埃爾西波托第一民族26日電

新布朗士維克省皇家騎警（New Brunswick RCMP）說，位於埃爾西波托第一民族（Elsipogtog First Nation）的RCMP分隊建築外25日晚上遭人蓄意縱火。

發言人培朋警官（Andre Pepin）說，這場發生在分隊建築外的火災始於晚上8時，在社區和消防人員的努力下火勢很快就受到控制，所以未對分隊所在建築造成嚴重損害。

他說有兩名14歲和15歲男孩被逮捕，但後來已獲釋放。目前調查仍在進行中。

培朋說，現場的證據顯示這場火災是遭人蓄意縱火，但他不能確切說明是什麼證據。

埃爾西波托第一民族就是一周半前抗議開採頁岩氣的示威者與RCMP爆發暴力衝突的地點。這是上周RCMP分隊第二次發生火災。10月18日在建築外發生的一場小火災被撲滅，火災發生時間就在RCMP與抗議頁岩氣開採者發生衝突後數小時。

新省埃爾西波托的皇家騎警分隊一周半來第二次遭人縱火。圖為18日發生的火災造成的破壞。（CBC）

5000萬Lotto彩金 仍無人領

編譯組／多倫多26日電

Lotto Max彩券累積的5000萬彩金本周仍無人兌領。

不過10組Maxmillion百萬彩金中獎號碼中，有兩組中獎彩券是在魁北克省、卑詩省以及加西賣出。

11月1日將再次開出5000萬元累積彩金的中獎號碼，不過估計也會開出20組Maxmillion的中獎號碼，每組可得100萬彩金。

豆莢旅館 多倫多亮相

多倫多市金融區的街頭自21日到27日，設立了一個外形如管道的微型「豆莢旅館」，意在為工作疲憊的人們提供一個20分鐘的免費小憩場所，以提醒大家重視睡眠。上圖為行人駐足打量「豆莢旅館」。下圖為「豆莢旅館」的房間內部。（新華社）

肝臟基金會：全面檢測丙肝

【多倫多訊】加拿大肝臟基金會建議，在加拿大設立一個全國性檢測計畫，有效地辨識和診治丙型肝炎(C肝)患者，使他們及早康復。

該協會主席薛曼表示，該會日前與蓋爾德納基金會聯合舉辦了「丙型病毒性肝炎：從發現到治癒」座談會，會上由獲得2013年加拿大蓋爾德納國際獎的柯爾德醫生(Dr. Harvey Alter)和白特尼醫生(Dr.Daniel Bradley)，闡述了有關隔離及識別丙型肝炎的突破性研究成果。

另多位權威專家也在會上指出，在測量丙肝目前和將來的患者數目上，面對著很大的挑戰，所以需要在社會、財政和行政各方面與病人共同努力，克服障礙。

參與主辦座談會多倫多大學健康聯盟多種器官移植計畫前總監賴非醫生(Dr. Gary Levy)說，過去20多年對丙肝的認知突飛猛進。丙肝是導致加拿大肝臟移植的重大原因，但隨著治療的改良，這是可以避免的。器官移植應被視為萬不得已的最後方案，但往往醫生沒有選擇，因為病人識診時，病情常已到末期階段。

多倫多綜合醫院擁有全國最大規模的器官移植計畫，每年處理的肝臟移植手術當中，大約有35%的病人是丙肝患者。